

Acadienne de la Nouvelle-Écosse, **Irène Sinclair** vit aujourd'hui à Chester sur la côte atlantique. Journaliste, elle est aussi prosatrice: sa nouvelle *Concerto* a donné son titre au recueil collectif où elle figure, *Concerto pour huit voix, nouvelles et récits*, aux éditions d'Acadie en 1989. Comme sa prose, sa poésie touche à la réalité de vie d'une jeune femme francophone dans l'espace imaginaire et géographique de la péninsule néo-écossaise.



Le Stuff des rêves

S'faire chanter la pomme
 Comme par l'autre avec son canotier
 Ma pomme c'est moâââ
 S'faire chanter la pomme
 Comme si on y croyait vraiment
 Comme si c'était pas transparent
 Comme si l'*zipper* était point déjà baissé
 Dans leurs *brains*
 S'faire chanter la pomme
 Du «marivaudage» comme y diraient dans les cours de
 Littérature
 S'faire chanter la pomme
 Par un *bloke*
 Que j'connaissons point
 Ni d'Eve ni d'Adam
 Cinq minutes passées
 Dans un *singles' bar*
 Dans un *cruisin' bar*
 En arrière d'où s'qu'y était
 Le *National Film Board*
 Avant que tout notre héritage
 Y passe au feu
 S'faire chanter la pomme
 Merci Louis Hébert merci

En laissant Port-Royal pour t'en aller
Sus Québec
T'as au moins laissé ça icitte
Des pommes
Pis des Cadiennes
Que les Anglais au long bec emmanché d'un long cou
Puissent leur chanter
You're nice
You're sweet
What's your name
What do you do in life
Alors qu'au fond du cerveau
Tout ce qu'ils veulent
Une fois qu'il auront débordé les digues
Les digues dondon les digues dondaine les digues
du Q
c'est un peu de compagnie
sur ce rocher noir
qui tourne dans l'espace noir
dans le vent noir
dans les pluies de météorites
dans le vide où rien ne répond
à nos appels vers d'autres galaxies.

J'ai envie t'as envie *yes why not sure*
let's take a walk
let's take a fuckin' walk
ma grand-mère le faisait aussi
bien sûr elle ne le disait pas
les curés n'auraient pas aimé
ça doit être ça qu'on appelle
progrès
c'est si simple

et pourtant

parle-moé d'la *Bear River*

Louis Hébert
où ils célèbrent le festival de la cerise
pourquoi Louis Hébert
dans ce pays que tu as connu vierge
t'as pas pu faire
qu'on n'estropie pas ton nom
qu'on ne te transforme pas en ours

Saturday night fièvre
de petits mardis gras
c'est pas Travolta mais
y va faire
pour à souère
Dans l'bout d'Barrington
Le *stuff* des légendes
Louis l'Ours Louis le *Bear*
On joue au cyclope
On est en plein mythe

Rassure-toé bébé
Yes yes
T'es encore
Un houme
Un vrai
T'es encore *ben l'fun*
T'as encore le *stuff* des rêves
O yes babe babe
Dans les coulisses de tes hardes

Le *stuff* des légendes
Qui courent dans ma tête
Pendant que tu me gazouilles
A l'oreille
La langue des conquérants
Tout l'empremier m'appelle
Dans une autre Acadie
Les chouettes hulotent

Les bergers courent
Après les bergères
Ils leur font
Ce que tu me fais
Mon poussin mon peintre d'Arcadie mon joueur de flûte
Fais-moi goûter
Ce samedi soir
Le paradis
Que mes ancêtres
Étaient venus chercher ici
Avec Monsieur Louis Hébert
Le premier Acadien à nous avoir laissés pour s'en aller
Au Kébec
Hardi Bébé
A l'heure du condom
La revanche ne se niche plus dans
Les berceaux
Les anges se perdent dans des corridors de latex

Hardi *babe*
Go for it
T'es mes *Blue Jays*
Mon *Clint Eastwood*
Je m'accepte
Bâtarde
Métisse
Entre deux cultures
Qui m'inondent
Qui m'ensemencent
Qui me font
Et me défont
Make my day
Make my night
T'es le *stuff* dont on fait les rêves